

AQUABRASS

tapas 20343

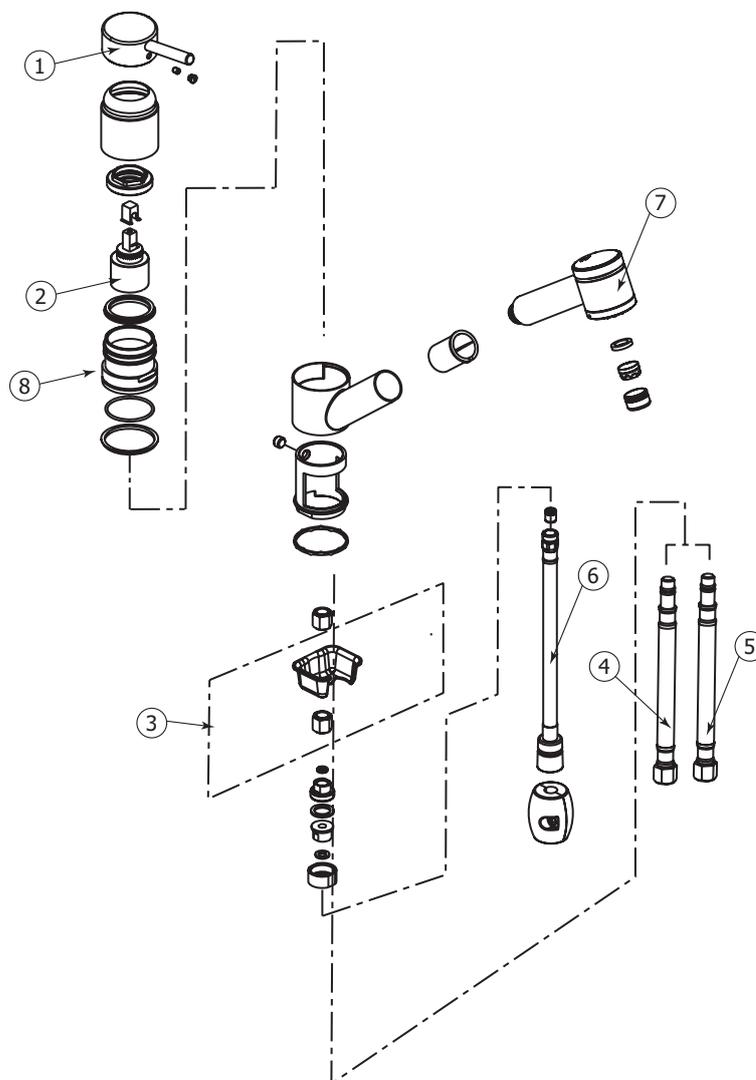
pull-out dual stream mode kitchen faucet
robinet de cuisine à 2 types de jet avec douchette rétractable

Installation Guide

Guide d'installation



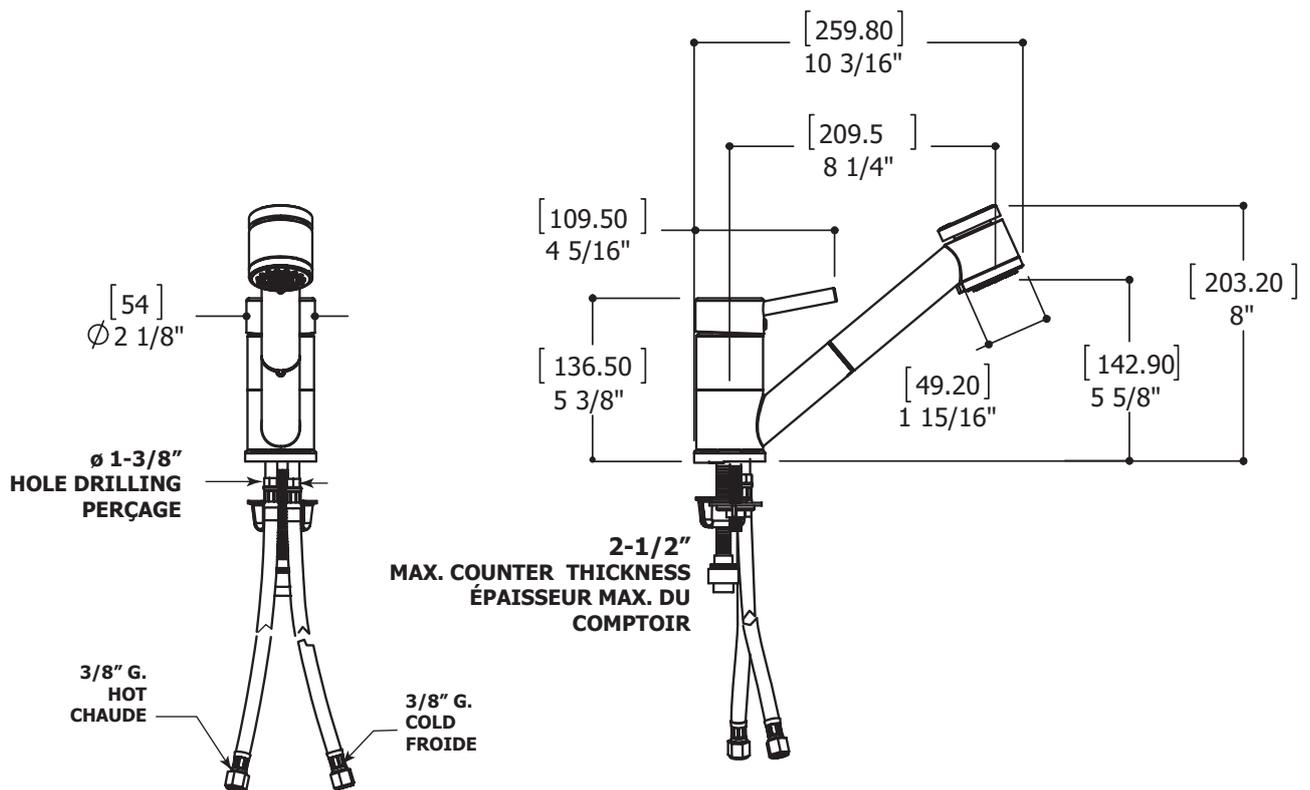
Service parts / Schéma des pièces



Item	Code	English	Français
1	ABFC20383	Handle	Poignée
2	ALT755736	Cartridge	Cartouche
3	ABFP20381	Tie-down kit	Pièces d'assemblage
4	ALT755689	Hot water supply hose	Flexible d'eau chaude

Item	Code	English	Français
5	ALT755689	Cold water supply hose	Flexible d'eau froide
6	ABFH20382	Handshower hose	Aérateur
7	ABHS20383	Handshower	Douchette
8	ABFPCTC0331	Cartridge body	Corps de cartouche

General dimensions / Dimensions générales



CAUTION: FOR BEST RESULTS, WE STRONGLY RECOMMEND THE INSTALLATION OF THIS FAUCET BE DONE BY A LICENSED PLUMBER.

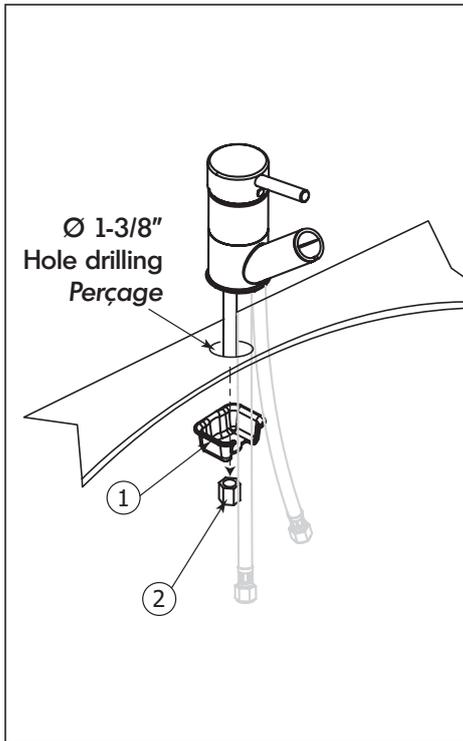
MISE EN GARDE: POUR OBTENIR UN RÉSULTAT OPTIMAL, NOUS RECOMMANDONS FORTEMENT QUE L'INSTALLATION DE CE ROBINET SOIT FAITE PAR UN PLOMBIER ACCRÉDITÉ.



CAUTION: MAKE SURE TO PROPERLY FLUSH THE HOT AND COLD WATER SUPPLY. FAILURE TO CARRY OUT THIS SIMPLE PROCEDURE COULD CAUSE PROBLEMS OR DAMAGE TO THE WORKING OF THE FAUCET.

MISE EN GARDE: ASSUREZ-VOUS DE BIEN PURGER L'ALIMENTATION D'EAU CHAUDE & FROIDE. NE PAS FAIRE CETTE ÉTAPE POURRAIT CRÉER DES PROBLÈMES OU DOMMAGES POUR LE FONCTIONNEMENT DU ROBINET.

1 Installing the faucet Installation du robinet



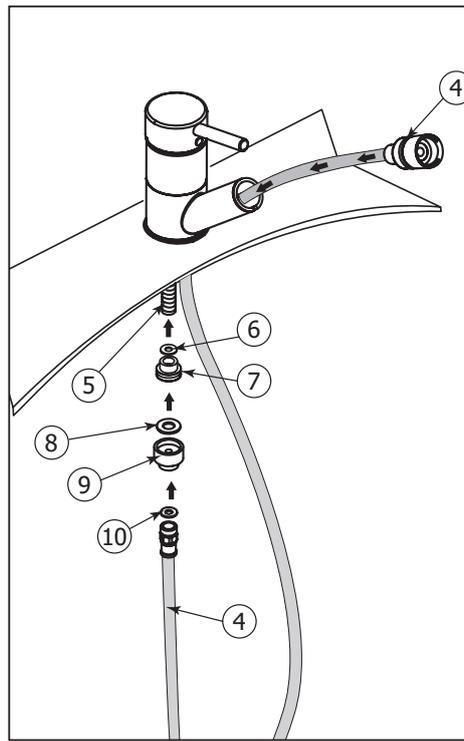
! We recommend drilling a 1- 3/8" diameter hole for the insertion of the faucet

Insert the faucet base and the flexible hoses into the hole of the sink or countertop. Secure tie-down bolts with mounting kit (1) (2).

! Nous recommandons de percer un trou de 1-3/8" de diamètre pour l'insertion du robinet.

Insérer la base du robinet et les flexibles dans le trou du comptoir ou de l'évier, et fixer le robinet avec les pièces d'assemblage (1) (2).

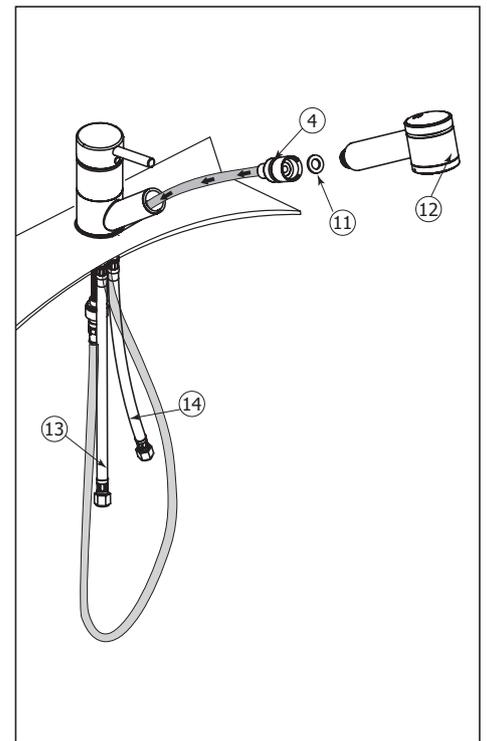
2 Connecting the pull-out spray Raccordement de la douchette



Ensure the fitting (7) and its washer (6) are well tightened onto the center tie-down (5). Afterwards, firmly screw the adapter piece (9) and its washer (8) onto the other end of the fitting (7). Finally, slide the handshower hose (3/8" male) (4) into the spout base and screw it onto the adapter (9).

S'assurer que la pièce de fixation (7) et sa rondelle (6) soient bien fixées sur la tige filetée centrale (5). Ensuite, visser fermement l'adaptateur (9) et sa rondelle (8) sur l'autre extrémité de la pièce de fixation (7). Finalement, glisser le boyau de la douchette (embout mâle 3/8") (4) dans la base du bec et le raccorder à l'adaptateur (9).

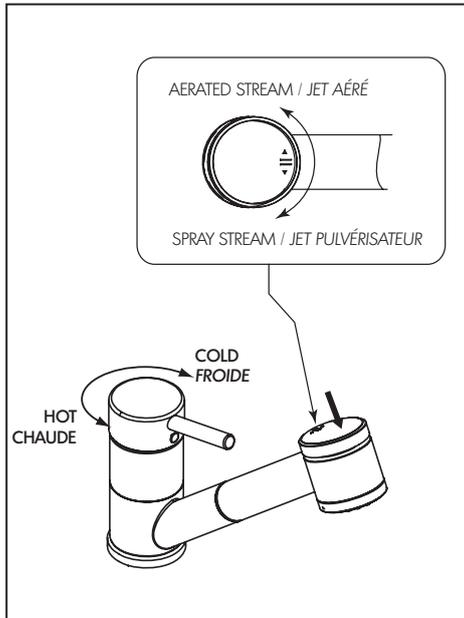
3 Flushing the Lines Purgation des conduits



After installing the faucet, connect the hot (RED) and cold (BLUE) (13) (14) 3/8" flexible hose inlets to the water supply lines. Before connecting the spout, turn on hot and cold water in order to flush residue and impurities. After this step, connect the spout (12) and washer (11) to the hose (4) (See Fig.4).

Après l'installation du robinet, raccorder les deux flexibles 3/8" d'eau chaude (ROUGE) et froide (BLEU) (13) (14) à la ligne d'alimentation d'eau. Avant de raccorder le bec (12), ouvrir l'eau chaude et froide afin d'éliminer tous les résidus et impuretés. Après cette étape, raccorder sa rondelle (11) et le bec (12) au boyau (4) (Voir Fig.4).

4 Faucet use Utilisation du robinet



To turn on water, lift the lever handle up, increasing the flow gradually. Turn handle to the left to increase hot water flow and to the right for colder water.

This pull-out spray faucet is equipped with two types of water stream modes: aerated and spray.

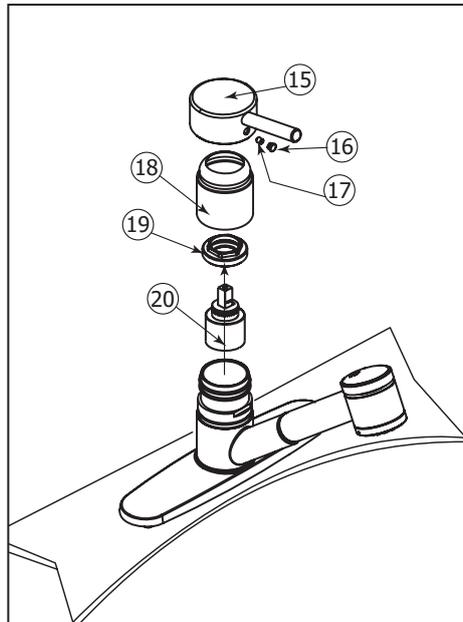
The default mode is aerated. To switch to spray stream mode, press down the top button on the spray head. To keep it in spray mode, turn the button clockwise once pressed down as shown. Turn button counter-clockwise to return to aerated mode.

Pour ouvrir l'eau, tirer la poignée vers le haut en augmentant le débit graduellement. Tourner la poignée vers la droite pour augmenter le débit d'eau chaude et vers la gauche pour l'eau froide.

Ce robinet avec douchette rétractable est muni de deux types jets: aéré et pulvérisateur.

Le jet par défaut est aéré. Pour passer au mode pulvérisateur, appuyer sur le bouton de la douchette. Pour le garder en mode pulvérisateur, tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre une fois appuyé. Tourner dans le sens contraire pour revenir au mode aéré. Tourner dans le sens contraire pour revenir au jet aéré.

5 Cartridge replacement Remplacement de la cartouche



To replace the cartridge, start by shutting off water supply lines and then turning on the water to drain the faucet.

To replace the cartridge (20), pull out the handle (15) by removing the cap (16) and the setscrew (17) first. Afterwards, remove the dome cap (18) and the retainer ring (19). Replace with new cartridge and reassemble by reversing steps.

Pour remplacer la cartouche, couper dans un premier temps l'alimentation d'eau et ouvrir l'eau par la poignée du robinet pour le vider.

Pour remplacer la cartouche (20), enlever la poignée (15) en retirant le capuchon de finition (16) et la vis de retenue (17). Démontez ensuite le capuchon en dôme (18) et l'anneau de retenue (19). Remplacer la cartouche avec la nouvelle et puis inverser les étapes pour le réassemblage (Fig.6).

Care Entretien

To clean your Aquabross faucet or accessories, wash with a wet nonabrasive soapy cloth. Then wipe dry with a soft towel or cloth. We recommend this be done on a regular basis.

DO NOT USE ANY ABRASIVE, CHEMICAL OR CORROSIVE, POWDER OR ANY OTHER STRONG CLEANERS INCLUDING DETERGENTS, WINDOW CLEANERS AND DISINFECTANTS ON YOUR Aquabross PRODUCT as they will destroy the finish and therefore VOID THE WARRANTY.

Toothpaste remnants should also be rinsed off when necessary. Ask your plumbing retailer about our PROTECTANT-CLEANER now available from Aquabross. This product is specially manufactured to clean and polish, leaving a protective coating to maintain your product's shine and finish.

Pour nettoyer et conserver l'apparence de vos robinets ou accessoires Aquabross, lavez-les avec un linge mouillé à l'eau tiède et enduit d'un savon doux non-abrasif. Essuyer avec un linge doux et sec. Nous vous recommandons cet entretien sur une base régulière.

NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS, CHIMIQUES, CORROSIFS, INCLUANT DE TRÈS FORTS DÉTERGENTS, EN LIQUIDE OU EN POUDRE, NETTOYANTS POUR VITRES ET DÉSINFECTANTS sur votre produit Aquabross. Cela pourrait en détériorer le fini et ANNULER LA GARANTIE.

Les restants de dentifrice doivent aussi être rincés au besoin. Demandez à votre détaillant le PROTECTEUR NETTOYANT Aquabross spécialement conçu pour nettoyer, faire briller et protéger leur surface en laissant un mince film protecteur sur vos robinets et vos articles décoratifs.

Limited lifetime warranty

All Aquabross products carry a full warranty against defects in materials and workmanship. The warranty will be applied only if the product is purchased from an authorized Aquabross dealer. The Aquabross warranty is limited strictly to the original consumer purchaser of the product. Proof of purchase must be made available to Aquabross for all limited warranty claims. Products that are deemed defective must be returned to our factory for inspection prior to replacement. The limited warranty is not transferable and is limited to products sold and installed in Canada and the United States.

Residential Applications

- mechanical working parts including ceramic disc cartridges for both side valves and pressure balance, thermo cartridges, stops, diverters etc. all carry our full limited lifetime warranty to the original purchaser.
- Aquabross polished chrome and brushed nickel finishes are warranted for the life of the product to the original purchaser. All other finishes will be warranted for five years (Satin Nickel Natural [#210] is designed to develop a patina over time). Raw Brass (#400) is a living finish for which there is no warranty. Normal wear and tear is not covered by this warranty.
- all electronic components and faucets are warranted for two years.
- all glass and ceramic basins are warranted for one year.
- stone resin bathtubs and sinks are warranted for five years.
- vanity collections are warranted for one year.
- all other Aquabross products are warranted for five years.

Commercial Industrial Applications

All the above product applications will be warranted for two years with the exception of the glass and ceramic basins which will carry a one year warranty.

The Aquabross warranty does not cover the following:

- damages resulting in whole or part from installation error, product abuse, misuse, neglect, improper maintenance, abrasives, corrosion and/or accidents whether caused or performed by a professional or anyone else.
 - any and all Aquabross products that are subjected to any type of harsh abrasive, such as detergents or window cleaners.
 - normal wear of the finish.
 - the damage is caused by hard water, calcareous deposits or sediments.
 - the damage or loss is sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
- Aquabross is not responsible for any labor or shipping charges, or damages whatsoever incurred in whole or in part from installation, removal, re-installation, repair or replacement of any Aquabross product or part, as well as any incidental or consequential damages, expenses, losses, direct or indirect, arising from any cause whatsoever.

To obtain warranty service, please contact the retailer where the product was purchased.

The original sales receipt must be available to exercise our warranty.

This warranty is extended to the first purchaser at retail. This warranty is NOT transferable.

Aquabross reserves the right to make product specification changes without notice or obligation and to change or discontinue certain models.

Garantie limitée à vie

Les produits Aquabross ont une garantie complète contre les défauts de matériel et de main d'œuvre. La garantie est applicable seulement si le produit est acheté chez un détaillant Aquabross dûment autorisé. La garantie Aquabross est strictement limitée au premier acheteur et une preuve d'achat doit être présentée pour toutes réclamations. Les produits considérés comme défectueux doivent être retournés à nos entrepôts pour inspection avant tout remplacement. La garantie Aquabross n'est pas transférable et est limitée aux produits vendus et installés au Canada et aux États-Unis.

Applications résidentielles

- toutes les parties mécaniques incluant les cartouches à disques en céramique pour les valves et les pressions équilibrées, les cartouches thermostatiques, les déviateurs ont une garantie complète au premier acheteur.
- les finis chrome poli et nickel brossé Aquabross ont une garantie à vie limitée au premier acheteur.
- tous les autres finis ont une garantie de cinq (5) ans (le nickel satiné naturel [#210] se patinera avec le temps), excepté le laiton brut (#400) qui est un fini vivant pour lequel il n'y a pas de garantie.
- l'usure normale d'un fini n'est pas couverte par la garantie.
- tous les composants et les robinets électroniques ont une garantie de deux (2) ans.
- toutes les vasques en verre, les lavabos en porcelaine ont une garantie de un (1) an.
- les bains et lavabos en composite de pierre / résine ont une garantie de cinq (5) ans.
- les collections de mobilier de salle de bain ont une garantie de un (1) an.
- tous les autres produits ont une garantie de cinq (5) ans.

Applications commerciales et industrielles

Tous les produits ci-dessus sont garantis pour deux (2) ans à l'exception des vasques en verre ou en porcelaine qui sont garanties un (1) an.

La garantie Aquabross ne couvre pas :

- dommages causés en entier ou en partie par une erreur d'installation, d'abus de produit, de négligence, d'utilisation non conforme, d'usage de produits abrasifs, de corrosion et/ou d'accidents causés par un professionnel ou par toute autre personne.
- tout produit Aquabross nettoyé avec des produits abrasifs, comme les détergents ou les nettoyeurs à vitres.
- usure normale du fini.
- dommages causés par l'eau dure, les dépôts de calcaire ou les sédiments.

- les dommages ou les pertes résultant d'une catastrophe naturelle telle qu'un feu, un tremblement de terre, le tonnerre, un orage électrique, etc.

Aquabross n'accepte aucune responsabilité pour tout frais de main d'œuvre ou d'expédition, ou pour tout autre dommage causé en totalité ou en partie lors de l'installation du produit, de son retrait, de sa réinstallation, de sa réparation, ou le remplacement de tout produit ou pièce Aquabross, ainsi que tout dommage occasionnel ou conséquent, dépense, perte directe ou indirecte, provenant de quelque cause que ce soit.

Pour obtenir la garantie de service, veuillez contacter le détaillant où le produit a été acheté. La preuve d'achat originale sera exigible pour l'application de la garantie.

Cette garantie s'applique au premier acheteur au détail et n'est PAS transférable.

Aquabross se réserve le droit de modifier des caractéristiques de ses produits sans avis ni obligation ainsi que de remplacer ou de retirer certains modèles.

AQUABRASS